Ayüal



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

En español: Ayudar

[*verbo transitivo*]

1- Ayudar.

2- Trabajar contratado temporalmente, sobre todo en el campo.

Ver: Ayúa

• Ven pacá que t'ayüe, que tú solo nô pues jadel eso, nô seas bruto.

• Esto lo he jecho yo solo, que naide m'ha ayüao.

• Pos el mî muchacho está ayüando con el Duque, ara que está la cosecha. A vel si gana unas perrinas, que falta le jaden.

Campos semánticos: Sociedad

Comentarios:

La secuencia UA no se pronuncia como diptongo sino como hiato (dos sílabas), por eso debe escribirse en nuestro dialecto con diéresis en algunas formas (ayúo, ayúas, ayüamos, ayüé, ayuaré, ayüao).

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación fonética. **Se usa en** el sur de España.

Etimología:

Del latín **adiutare** (*ayudar*), frecuentativo de **adiuvare**. Dio en castellano **ayudar**. En nuestro dialecto pierde la **D** y se juntan la **U** y la **A**, pero manteniéndose en sílabas distintas, salvo en el futuro y condicional en donde se unen en un diptongo.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com